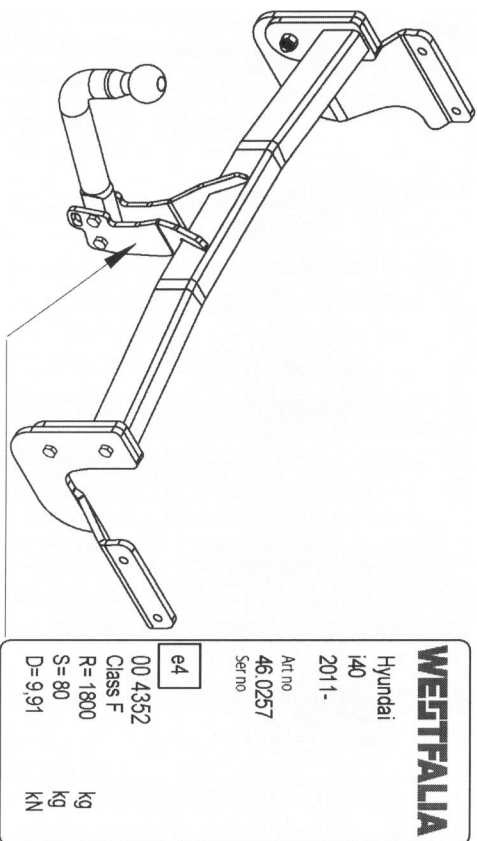


- S** Dragkrok Monterings- och bruksanvisning Originalanvisning
- CZ** Závěsné zařízení Montážní a provozní návod
- D** Anhängervorrichtung Montage- und Betriebsanleitung
- DK** Anhængertæk Montage- og driftvejledning
- E** Enganche Instrucciones de montaje y de servicio
- F** Attelage Notice de montage et d'utilisation
- FIN** Perävaunun vetolaitte Asemus- ja käyttöohjeet
- GB** Tow bar Installation and Operating Instructions
- GR** Αιχράφι ζεύξης Οδηγίες συναρμολόγησης και λειτουργίας
- HU** Vontató készülék Beszerelési utasítás
- I** Gancio di traino Istruzioni di montaggio e per l'uso
- N** Tilhengerfeste Monterings- og bruksanvisning
- NL** Trekhak Montage- en gebruikshandleiding
- PL** Hak holowniczy Instrukcja montażu i eksploatacji
- RUS** Сленка Инструкции по монтажу и эксплуатации



46.0257

Hyundai 140

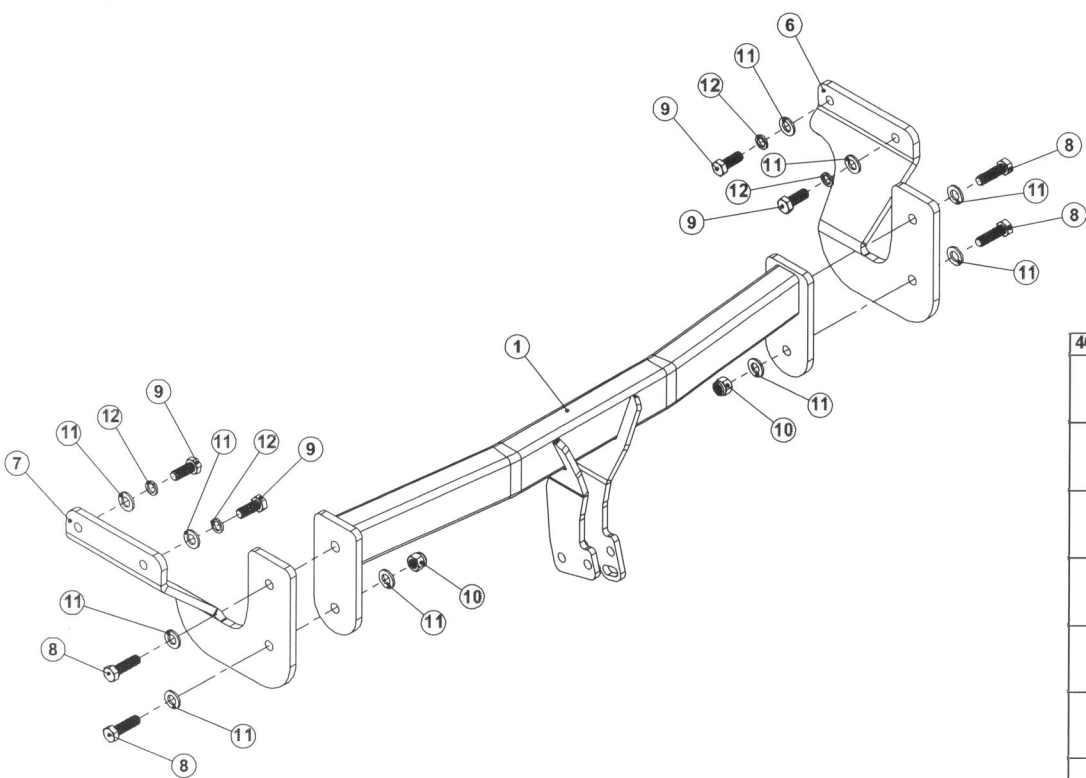
2011-

Monoflex Nordic AB
Nilsbjergatan 21
734 21 Hälsjölandemar
E-mail: info@monoflex.se
Tel (SE) : 0046 (0) 220 22540
Fax (SE) : 0046 (0) 220 14244

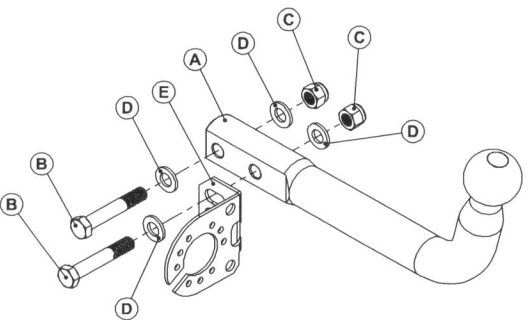
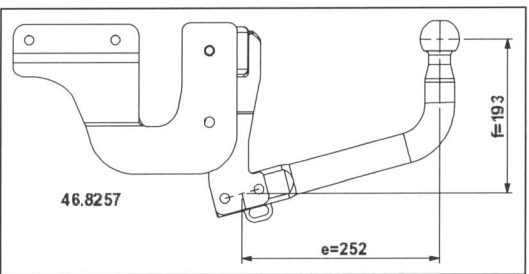
Monoflex APS
E-mail: info@monoflex.dk
Tel (DK) : 0045 6344 2200
Fax (DK) : 0045 6444 2822

WESTFALIA-Automotive GmbH
E-mail: service@westfalia-automotive.de
Tel : 0049 5242 907 - 400

SIARR
E-mail: sarr@sarr.fr
Tel : 0033 (0)2 35 86 32 57



46.0257				
1	1x	FBA 4083		
6	1x	FFJ 10106H		
7	1x	FFJ 10106V		
8	4x	M12x40 (8.8)		
9	4x	M12x1.25x35 (8.8)		
10	2x	M12.lock (8)		
11	10x	13x24x2		
12	4x	12.2		



WESTFALIA	
Fixed Towball	
Art no	FPU
Serno	
04	
00 1693	
Class A50-X	
R=	kg
S=	kg
D= 11.69	kN

46.8257				
A	1x	FPU		
B	2x	M12x70 (8.8)		
C	2x	M12.1 lock (8)		
D	4x	13x24x2		
E	1x	53.47		
12 04 2011				

S

Nationella riktlinjer beträffande monteringen skall beaktas. All form av ändring respektive ombyggnad på dragkroken är förbjuden. Förändringar resulterar i att typgodkännandet upphör att gälla.

Eventuellt **isoleringsmassa resp. undergolvsstycke** i området för dragkrokfästets anslutningsytor **ska avlägsnas**. Dragkrokan används för dragning av släpvagnar och för användning av lastbärare. Anman typ av användning är förbjuden. På fordon med **parkeringshjälp** kan **fejlfunktioner** uppträda efter att dragkrokan monterats, då komponenter (dragkula, kopplingskula) kan ligga inom sensorernas räckvidd. I detta fall ska räckvidden anpassas eller parkeringshjälpen inaktiveras. Vid användning av dragkrokar med avgärbara resp. infällbara dragkrokar, är det osannolikt att feilkonstruktioner inträffar när dragkulan tas ur driftposition.

Dragkrokan är en säkerhetskomponent och bör endast monteras av kvalificerade tekniker. Vid felaktig montering föreligger risk för allvariga olyckor! Den svenska teksten i denna anvisning är bindande. Veskere změny příp. přestavby, tažného zařízení, souvzákazný. Mají za následek zánik platnosti povolení k provozu. Amdringarörbannels.

Isoléraci hmotu popř. ochrannu spodku podlahy vozidla - pokud existují - je nutné v oblasti doseďacích ploch tažného zařízení odstranit.

Tažné zařízení je určeno k tažení přívěsů a k provozu nosičů nákladu. Použití k jinému účelu je zakázáno.

U vozidel s **pomocným parkovacím zařízením** se mohou po montáži zavisného zařízení vyskytnout **chybné funkce**, protože součásti (yc s koulí, kulová hlavice spojky) mohou ležet v oblasti detekování snímačů. V tom případě by měl být úpraven rozsah snímači nebo by mělo být deaktivováno pomocné parkovací zařízení. Při použití tažných zařízení s ordinatelnou příp. výkrynou tyčí s koulí nebude doočázen k chybné funkci pomocného parkovacího zařízení, pokud bude yc s koulí demontována z provozní polohy.

Tažné zařízení je bezpečnostní součást, kterou smí montovat pouze odborné podniky. Při chybné montáži hrozí vážné nebezpečí nehody! Švédsky text tohoto návodu je závazný. Změny vyřazeny.

Nationale Richtlinien über die Anbaunahmen sind zu beachten. Jegliche Änderungen bzw. Umbauten an der Anhangsvorrichtung sind verboten. Sie führen zum Erlöschen der Betriebserlaubnis.

Isoliermasse bzw. Unterbodenschutz am Kfz. - falls vorhanden - im Bereich der Anlageflächen der Anhangsvorrichtung entfernen.

Die Anhangsvorrichtung dient zum Ziehen von Anhängern und zum Betrieb von Lastenträgern. Artfremde Benutzung ist verboten. Bei Fahrzeugen mit **Einparkhilfe** können nach Montage der Anhangsvorrichtung **Fehlfunktionen** auftreten, da Teile (Kugelsäule, Kupplungskugel) im Errassungsbereich der Sensoren liegen könnten. In diesem Fall sollte die Errassungsbereich angepasst oder die Einparkhilfe deaktiviert werden. Bei Verwendung von Anhangsvorrichtungen mit abnehmbaren bzw. schwenkbaren Kugelsäulen ist eine Fehlfunktion der Einparkhilfe nicht zu erwarten, wenn die Kugelsäule aus der Betriebsposition genommen wird.

Die Anhangsvorrichtung ist ein Sicherheitsteil und darf nur von Fachunternehmern montiert werden. Bei falscher Montage besteht schwere Unfallgefahr! Der schwedische Text dieser Anleitung ist bindend. Änderungen vorbehalten.

De nationale direktiver for afmontering af påmonterede dele skal overholdes. Enhver ændring eller ombygning på anhængertrækket er forbudt. Dette medfører, at typegodkendelsen udløber. Fjern **isoleringsmassen** hhv. **undergulvsbeskyttelsen** på personbilen - hvis monteret - i området for anhængertrækrets anlægsflade.

Anhængertrækket anvendes til trækning af anhængere og brug af lastvogne. Ikke-betænksomhedsanvendelse er forbudt. Ved køretøjer med **parkeringshjælp** kan der opstå **fejlfunktioner** efter montering af anhængertrækket, da der kan ligge dele (kugelsælg, koblingskugle) i følerens dækningsområde. I dette tilfælde skal dækningsområdet tilpasses eller parkeringshjælpen deaktiveres. Ved anvendelse af anhangstræk med afklappelige eller svingbare kugelsælg bør der ikke opstå fejlfunktioner i parkeringshjælpen, når kugelsælgene stilles ud af driftposition.

Anhængertrækket er en sikkerhedsdel og må kun monteres af autoriserede firmaer. Ved forkert montering er der fare for alvorlige ulykker! Den svenske tekst i denne vejledning er bindende. Ret til ændringer forbeholdes.

Deben respeserare las directivas nacionales referentes a controles de enganches. Está prohibido modificar o remodelar el dispositivo de remolque. La consecuencia sería la invalidación del permiso de circulación. **Quitar la masa aislante o la protección de los bajos** del vehículo - si existen - en el área donde se haya de acoplar del enganche.

El dispositivo de remolque está previsto para el arrastre de remolques y para la operación de portadores de carga. Está prohibido su uso para fines de otra índole. Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones.

En vehículos con **ayuda al estacionamiento** puede surgir **fallos de funcionamiento** tras el montaje del dispositivo de remolque, ya que las piezas (barra de bola, acople de bola) pueden estar en la zona de alcance de los sensores. En este caso se debe regular el área de registro o desactivar el auxiliar de estacionamiento. Si se emplean dispositivos de remolque a bola extraíble u orientable, es improbable que ocurra un error en el auxiliar de estacionamiento cuando se ha quitado la barra de bola. La bola de enganche es un elemento de seguridad y sólo se debe permitir su montaje a personal cualificado. [En caso de montaje erróneo existe peligro de accidentes graves]. Es vinculante el texto suco de estas instrucciones.

Les dispositions nationales concernant la réception à titre isolé doivent être respectées. Toute modification ou transformation du dispositif d'attelage est interdite. Elle entraînerait l'annulation de la réception. Le cas échéant, **enlever l'insonorisant ou la protection sous caisse** du véhicule dans la zone des surfaces d'appui. Le dispositif d'attelage est destiné à tirer des remorques ou à utiliser des porte-charges. Toute utilisation à des fins autres que celles prévues est interdite.

Lorsque les véhicules sont équipés de radars de recul, des **dysfonctionnements** peuvent survenir une fois le dispositif d'attelage monté, car des pièces (attelage, roulie) peuvent se trouver dans la zone de détection des capteurs. Il est alors nécessaire d'adapter la zone de détection en conséquence ou de désactiver le radar de recul. Avec des dispositifs d'attelage équipés de roues démontables ou escamotables, un dysfonctionnement du détecteur d'obstacles est improbable si vous ne mettez pas la boule d'attelage en position de service.

Le dispositif d'attelage est un équipement de sécurité et doit être mis en place exclusivement par un atelier spécialisé. Un montage incorrect représente un risque élevé d'accident ! Le texte suédois de cette notice a force obligatoire. Sous réserve de modifications.

4

FIN

Kansallisia asennusten teknisiä hyväksymistä koskevia määräyksiä on noudatettava. Kaikki valmiitasettelemat tulevat mukokset tai jalkasennukset ovat kiellettyjä. Nämä johtavat käyttöä van raukkaamiseen. Mallinvalinnan **eräysmassa tai pohjan suojan** tulee **poistaa** ajoneuvossa valmiitteen kimmytymönön alueelta.

Velotie on tarkoitettu perävaunun vetämistä ja kuormainveiden käyttöä varten. Muu käyttöä on kielletty. **Pyörätunturilla** varustetuissa ajoneuvoissa on esitryä velotieille asennuksen jälkeen **toimintatilan**ta, silmä osat (kulatarkko, velotikulat) saatavat olla tunnistimen mitausalueella. Tällaisessa tapauksessa mitausalueella tulee muuttaa tai pysäköintitilua kytkeä pois päältä. Irrotettavilla tai kaadettavilla kulatarkkoilla varustetuissa velotieilla käytettävässä pysäköintitilua toimintatilan ottaen ole todenmukoisia, mikäli kulatarkko siirrelään pois käytöstä. Velotie on turvallisuuksien vaikuttava osa, jonka saa asentaa vain alan erikoisille. Virheellinen asennus voi aiheuttaa vakavan onnettomuuden. Tämän ohjeen tuotiskielteen teksti on siltava.

GB

National guidelines concerning official approval of auxiliaries must be observed. Any alteration and/or conversion of the tow bar is prohibited and will result in the cancellation of the type approval. **Remove the insulating compound and underbody coating** - If there is any - from the area around the contact surface of the trailer hitch.

The trailer hitch is intended for towing trailers and for attaching devices for carrying loads. Any other use is prohibited. In the case of vehicles equipped with an **acoustic parking system**, malfunctions may occur after mounting the trailer hitch due to parts (e.g. the ball or the ball) may be in the sensor range. In this case, adjust the sensing range or disable the acoustic parking system. If using trailer hitches with removable or pivoting ball tow bars, the acoustic parking system should function normally when the ball tow bar is not in the operating position.

A trailer hitch is a safety-critical part and may be fitted only by qualified companies. Improper assembly may result in a serious accident hazard! The Swedish text of this instruction is binding.

GR

Πρέπει να τηρωθεί η κροτική κατωφύλι οχημά με τον έλεγχο προοδευτικώς στα διατάχματα. Αποτροπείσται ο αλλαγή και ο μεταρροπήσ στην διάτρηθ ρυθμολόγησ. Στις διατάχματα την οξύφωσ της όειας Αποτροπείσ. **Αποβάστε το ηωστικό στρώμα ή αντρωχα το προστατευτικό στρώμα** από το όχημα - αν υπάρχει - στην τρωπική επιφάνησ της διάτρηθ ρυθμολόγησ.

Η διάτρηθ ρυθμολόγησ χρησιμεύει για τη ρυθμολόγησ τρέμα και για τη στρέψωσ ούρασ, για φορτίσ. Άλλωσ είδουσ χριση σε ούραστα με **υποβοήθηθ τρακτορρίωσ** μπορεί να τηρ τομώδησ της διάτρηθ ρυθμολόγησ να τρωποισωσθωσ **δυνατότησ**. Στις διατάχματα (όμοιος, κοινόμοιος) μπορεί να βρωκωσται μεσά στην τρωπική ούκωσσησ των ούκωθρησ. Στην τρωπικήσ αυτίσ θα τρέτα να ρυθμείσ την τρωπική ούκωσσησ ή να στερωσθωσ τομώδησ την υποβοήθηθ τρακτορρίωσ. Αν χρησιμωσται διάτρηθ ρυθμολόγησ με αποσπομώελεσ ή ανωτομώσ οπρέρησ, όβσ, αωδωελεσ κτρωπώσ δύνωσσησ της υποβοήθηθ τρακτορρίωσ, ότρω αωδωελεσ την ρόδησ κοινόμοιος από τη βέλση κωπορρίωσ.

Ο κοινόμοιος είδησ ένα εβόρμωσ αωδωέλεσ και η τομώδησ να υψωσται μεσά στην τρωπικήσ ούκωσσησ. Σε τρωπικήσ Άδωσ τρωμώδησ την όδησ κίνωσσησ ούραφωσ ανηυδρικήσ! Πα ότρησ ότρησ ούκωσσησ ίσως έγω έγω το ούκωσσησ κέλυωσ.

HU

Fügylemben kell verni a műszaki átvétellel vonatkozó nemzeti irányelveket. A vontasszerkezeten tilos bármiféle átalakítást végezni. A szerkezet megváltoztatása vagy átalakítása a forgalmi engedély megszerzését vonja maga után.

Távolléva el a szigetelés anyagot ill. az átvázolódt - amennyiben van - a gépjárműről a vontasszerkezeti liesszési felületének távolmaradásban

A vontasszerkezet utánfutók vonatására szolgáló élethehorodó járművek alkalmazására. Ekdő ellétően tilos használni a vonatasszerkezetet.

Talatódarabtal állított gépjárművekre a vontasszerkezet felszerelése **hibás működést** okozhat, mivel egyes részek (vontóhorog-rúd, vontóhorog-gömb) az érzékelő látószögébe érnének. Ebben az esetben be kell állítani a látószöget vagy kikikálni a talatódarabot. Levehető gömbjeit, vontóhorogokat állított, vontasszerkezet alkalmazásánál, ha a vontóhorogot átlátszóvílga az üzemiállású pozíciódból, akkor a szerkezet nem zavarná a talatódarabot.

A vontasszerkezet egy bizonyos felszerelés, amelyvel csak szaküzem szerelhet fel. Hejyelen szerelés súlyos balesethez vezethet! A svéd szerelési utasítás betartása kötelező. **Változtatások logát** fennmaradjuk.

I

Devono essere osservate le normative nazionali sui collaudi. È vietato modificare o montare diversamente il ganccio di traino. Ciò comporta l'annullamento del permesso di circolazione. **Rimuovere la massa isolante e la protezione della sottoscocca** del veicolo (se presente) nella zona della superficie di contatto con il ganccio di traino.

Il ganccio di traino è destinato alla trazione di rimorchi e all'esercizio di portacarichi. Un'utilizzazione per scopi diversi da quelli previsti non è consentita.

Sui veicoli con **dispositivo ausiliario di parcheggio**, in seguito al montaggio del ganccio di traino possono verificarsi **anomalie di funzionamento**, poiché i componenti (barra di traino, sfera di aggancio) possono interferire con i sensori. In questo caso è necessario regolare l'area di rilevamento o disattivare il dispositivo ausiliario di parcheggio. Se si utilizzano dispositivi di traino con ganccio di traino a sfera removibile o orientabile, è improbabile che si verifichino anomalie di funzionamento dell'ausilio di parcheggio quando il ganccio di traino a sfera è smontato.

Il ganccio di traino è un componente di sicurezza e deve essere montato esclusivamente da personale specializzato. In caso di montaggio errato sussiste il pericolo di incidenti gravi. È vincolante il testo svedese di queste istruzioni per l'uso. Con riserva di modifiche.

N

Nasjonale retningslinjer om godkjenning av monterer skal overholdes. Endring ending hhv. ombygging av tilhengerfestet er forbudt. Dette vil adedelegge brukeroppløvelsen. **Fjern isolasjonsmasse hhv. understeinsbeskyttelse** fra kjøretøyet, fra området ved tilhengerfestet - hvis dette finnes.

Tilhengerfestet brukes til trekke tilhenger og som lastefeste. Det er forbudt å bruke anordninger av annen art. På kjøretøyer med **parkeringshjelp** kan man etter at tilhengerfestet er montert oppleve **feilfunksjon** fordi deler (kulestang, koblingskule) kommer inn i registreringsskjoldet til sensoren. Hvis dette skjer må registreringsskjoldet tilpasses eller så må parkeringshjelpen nei kulestangen tas ut av brukssituering.

Tilhengerfestet er en sikkerhetskomponent og skal monteres av fagbedrift. Det er stor fare for at det kan oppstå ulykker ved feil montering! Den svenske teksten i denne veiledningen er bindende. **Med oppsett** må oppsett utykker ved feil montering. Den svenske teksten i denne veiledningen er bindende.

NL

Nationale richtlijnen betreffen de montagevoorschriften moeten in acht worden genomen. Elke wijziging van de aanhangler is verboden. Wijziging leidt tot vervall van de gebuikskeestemming. **Isolatiemasse of de beschermende laag** van het voertuig - indien aanwezig - van de contactvlakken van de trekrichting **verwijderen**.

De aanhangler is bedoeld voor het trekken van aanhanglers en het gebruiken van lastdragers. Ander gebruik is verboden. Bij vooruitgen met **parkeringshulp** kunnen zich na montage van de aanhangler **defecte functies** voordoen opdat onderdelen (kabelstang, koppelingsoede) zich in het waarnemingsbereik van de sensors kunnen bevinden. In dit geval moet het waarnemingsbereik worden aangepast of de parkeringshulp worden gedeactiveerd. Bij gebruik van aanhanglers met verwijderbare resp. zweembare kogelstangen is een defecte werking van de parkeringshulp onwaarschijnlijk als de kogelstang uit gebruikssituatie wordt gezet.

PL

De aanhangler is veiligheidsontdeed en mag alleen door gekkuidig personeel worden gemonteerd. Bij verkeerde montage bestaat ernstig gevaar voor ongevallen! De Zweedse tekst van deze handleiding is bindend. **Wijzigingen** voortbrengen. **Wijzigingen voortbrengen**. Proszę przystezegac krajowych wyuzszoich dotczacych odbioru technicznego.

Wszelkie zmiany lub przbudowy laka holowniczego są zabronione. Spowodują one utratę ważności świadectwa homologacji. Proszę **usunąć masę izolacyjną lub zabezpieczenie podwozia** pojazdu (jeśli są), w obszarze styku laka holowniczego.

Nak holowniczy montowany jest w transportach i szluzu do diagnozacja przyzazep. Niezgodnie z przewidzeniem zastosowanie jest zabronione.

Po zamontowaniu laka holowniczego w rozładach z **systemem wspomagania parkowania** moda wystąpić **usterki**, jeśli drzazek wykrywalności lub dezaktywowaś systema wspomagania parkowania. W przypadku zastosowania laka holowniczego za zdejnowaniem lub odbudowaniem drzazek wykrywalności można uniknąć wadliwego działania systemu wspomagania parkowania poprzez wyjęcie drzazka lub jego wysunięcie z pozycji roboczej.

Nak holowniczy stanowi element zabezpieczenia i może zostać zamontowany wyłącznie przez firmę specjalistyczną. W przypadku przewidziewego montazu istnieje ryzyko wypadku! Tekst niemiecki instrukcji w języku szwedzkim jest wiązacy.

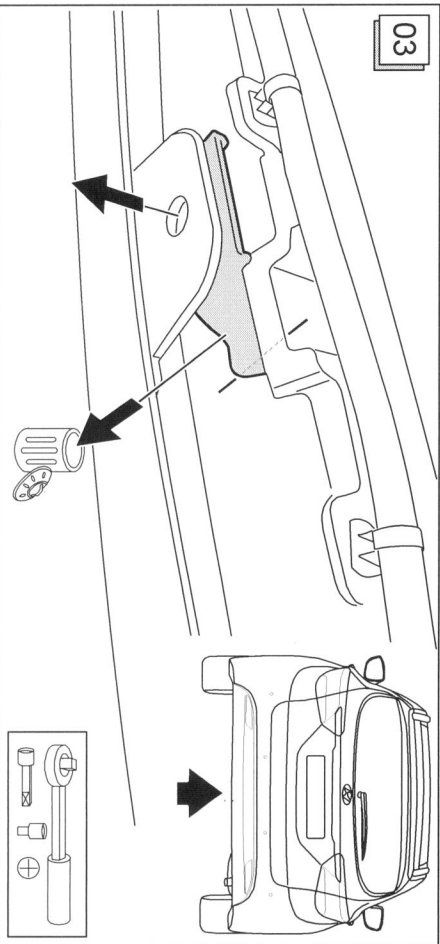
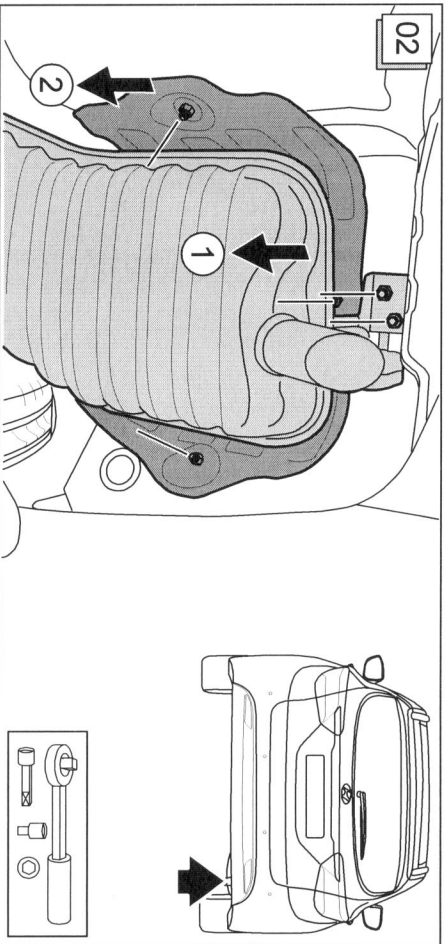
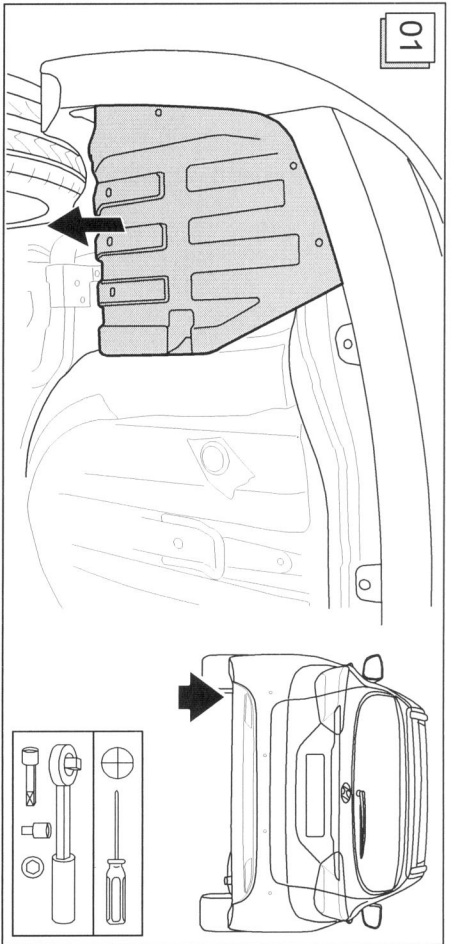
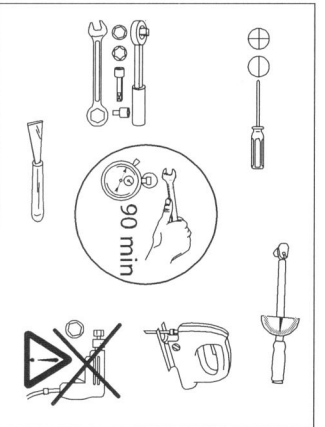
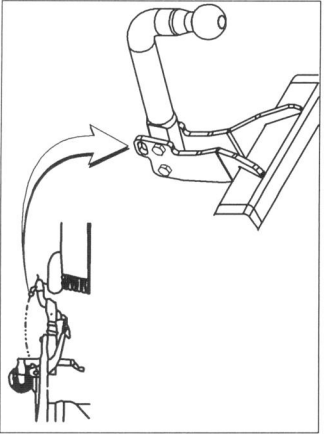
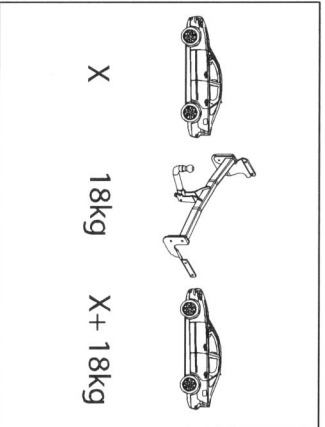
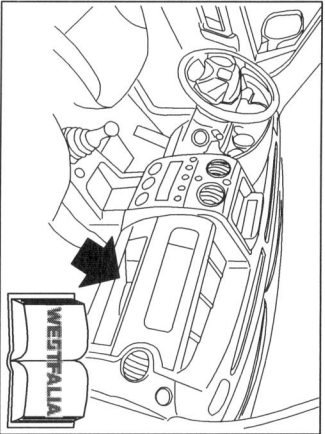
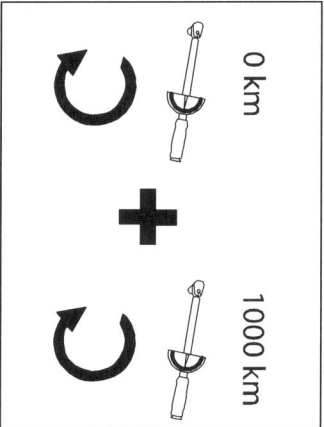
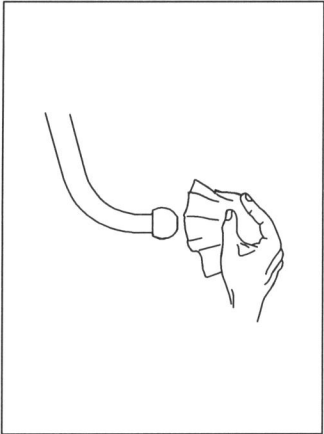
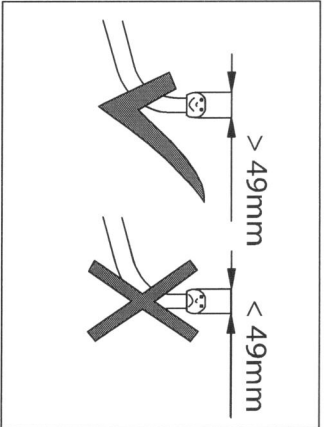
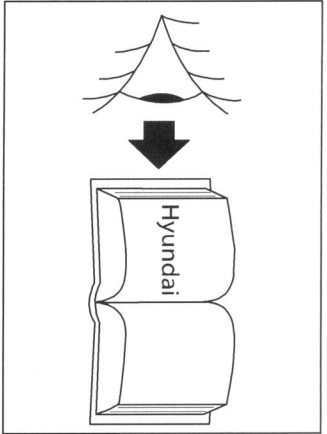
Podważat sobnodenne nacjonalnálne direktivy o porzadke prijemych naveonogovstavljavajemogo obzrudovannja. Kade-lybo izmenenija i peredelatki na szepke nedopusimy. Oni delajot neefektivnym razreshenie na ekspluataciju.

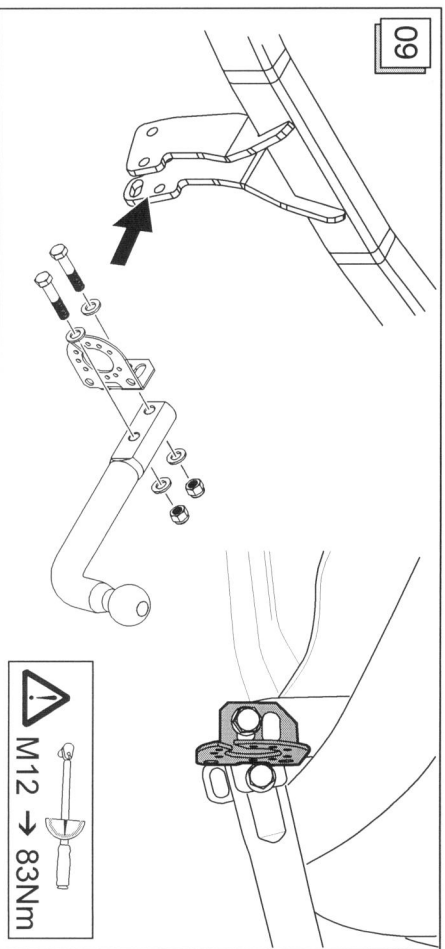
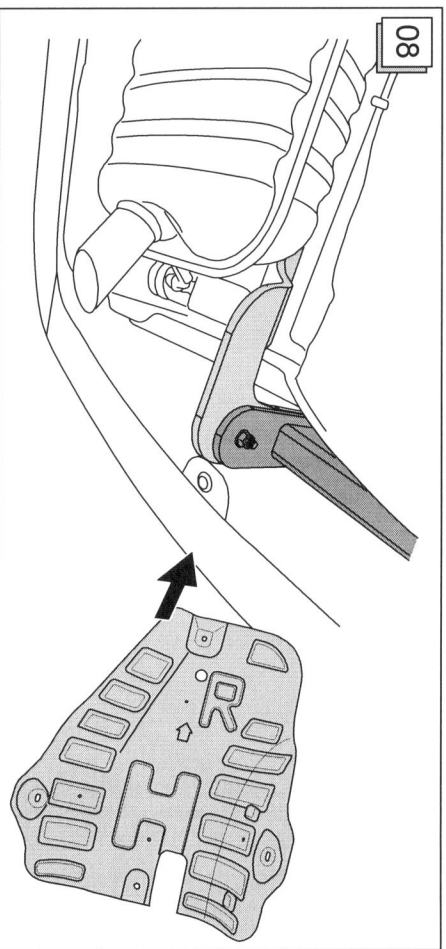
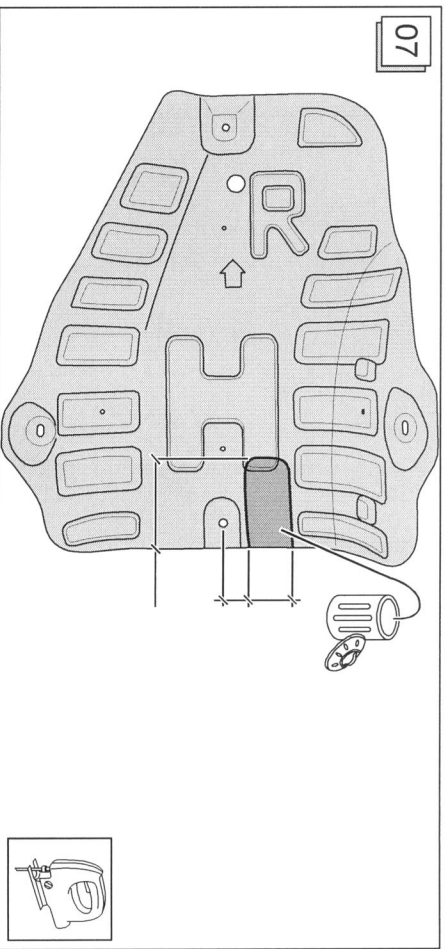
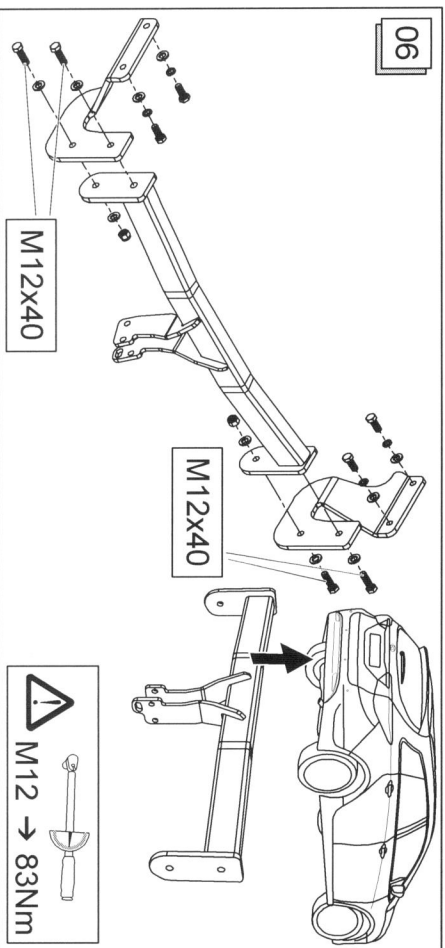
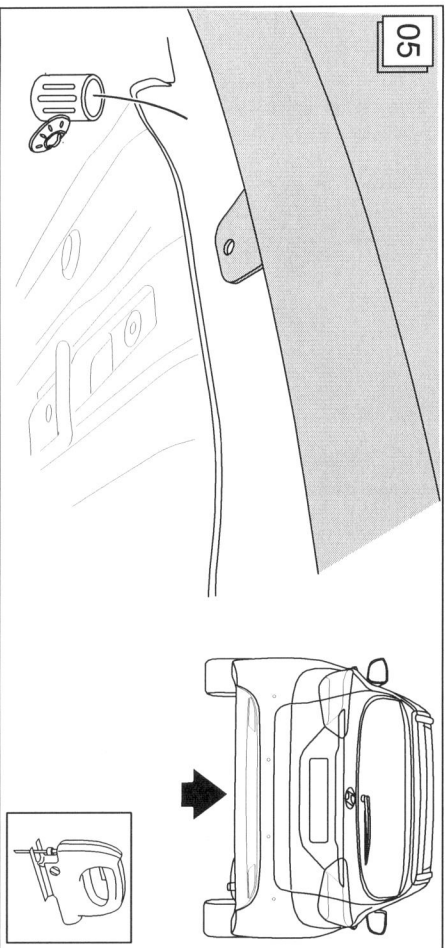
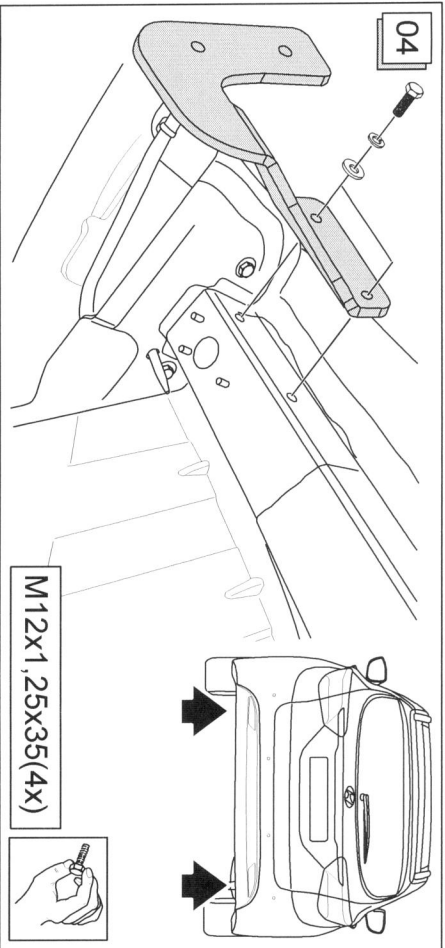
RUS

Изоляция или покрытие на днище автомобиля - при наличии - в зоне прилегания сцепки **удалить**. Сцепка служит для буксирования прицепа и обслуживания грузовых балок. Запрещено использование для постронних целей.

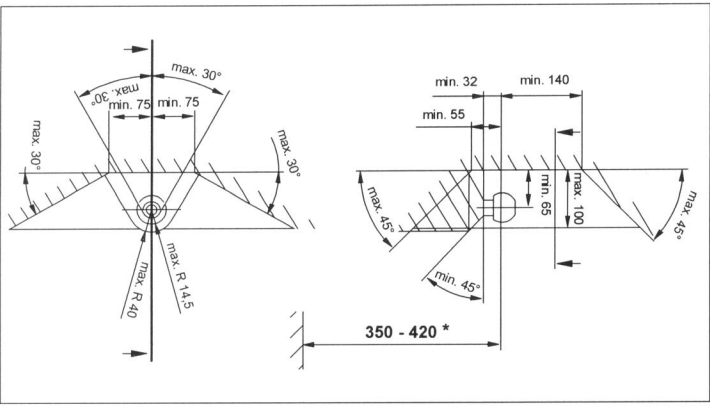
На автомобильс **вспомогательным устройством парковки** после монтажа сцепного устройства возможны **ошибки**, так как разные узлы (шаровая штанга, соединительный шар) могут оказаться в зоне действия датчиков. В этом случае необходимо изменить зону действия датчиков либо деактивировать вспомогательное устройство для парковки. При пользовании сцепными устройствами со съёмными/поворотными шаровыми штангами можно не опасаться отказа устройства парковки, если отвести шаровую штангу из рабочей позиции.

Сцепное устройство - это узел, несущий предостранствительные функции, и к его монтажу допускаются только специалисты. При неправильном монтаже грозит опасность тяжёлых травм! Обязательным является шведский текст данной инструкции. **Право на внесение изменений сохраняется.**





- S** Fitt utrymme enljgt bilaga VII, bild 30 i direktiv 94/20/EG ska garranteras.
- CZ** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- D** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- DK** Fritummet skal overholdes iht. bilag VII, fig. 30 i direktiv 94/20/EF.
- E** Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, imagen 30 de la directiva comunitaria 94/20/CE.
- F** L'espace libre spécifié dans l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE doit être garanti.
- FIN** Littteen VII, direktiivin 94/20/EY kuvan 30 mukainen vara-aita on taattava.
- GB** The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- GR** Πρέπει να εξασφαλιστεί ο ελεύθερος χώρος σύμφωνα με το Παράρτημα VII, εικόνα 30 της Οδηγίας 94/20/ΕΚ.
- HU** A 94/20/EG iránylevél VII. függelék 30. ábrája szerinti szabád teret garrantálni kell.
- I** Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 30 della direttiva 94/20/CE.
- N** Fritommet etter tillegg VII, figur 30 i direktiv 94/20/EF skal overholdes.
- NL** De tussenruimte volgens aanhangsel VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.
- PL** Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- RUS** Оставить свободное пространство согласно Приложению VII, рис. 30 Директивы 94/20/EG.



- S** * vid fordonets tillåtna totalvikt
- CZ** * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- D** * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- DK** * ved tilladt totalvægt for køretøjet
- E** * con peso total autorizado del vehículo
- F** * pour poids total en charge autorisé du véhicule
- FIN** * Ajoneuvon suurimalla sallitulla kokonaispainolla
- GB** * at gross vehicle weight rating
- GR** * για το επιτρεπτό μιστό βάρος του οχήματος
- HU** * A jármű megengedett összsúlya esetén
- I** * per il peso complessivo ammesso del veicolo
- N** * ved kjøretøyets tillatte totalvekt
- NL** * bij toegestaan totaal gewicht van het voertuig
- PL** * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- RUS** * при допустимом общем весе автомобиля

Dispositivo di traino tipo: **46.0257**
 Per autoveicolo: **Hyundai I40 2011-**
 Tipofunzionale:

Classe e tipo di attacco: **F**
 Omologazione: **e4*94/20*4352*00**
 Valore D: **9,91 kN**
 Carico verticale max. S: **80 kg**
 Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell'autoveicolo

In base alla Direttiva europea 94/20, la massa massima rimorchiabile del dispositivo di traino è determinata dal valore di prova "D" così definito:

$$D = (T \times C) / (T + C) \times 0,00981 = \dots \text{kN}$$

dove: T = Massa complessiva max. della motrice (in kg) e C = Massa rimorchiabile max. della motrice (in kg)

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO:
 la sottoscritta Ditta dichiara che il dispositivo di traino tipo..... è stato installato a regola d'arte, nel rispetto dei punti d'attacco e delle prescrizioni fornite dalla Casa costruttrice

sul veicolo.....
 targato

timbro e firma

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.